

## B1.41 Au laboratoire

*At the laboratory*

<https://app.colanguage.com/french/syllabus/b1/41>



<b>La chimie</b>	<i>(Chemistry)</i>	<b>L'or</b>	<i>(Gold)</i>
<b>La physique</b>	<i>(Physics)</i>	<b>Solide</b>	<i>(Solid)</i>
<b>La matière</b>	<i>(Matter)</i>	<b>Liquide</b>	<i>(Liquid)</i>
<b>Le métal</b>	<i>(Metal)</i>	<b>Gazeux</b>	<i>(Gaseous)</i>
<b>L'élément</b>	<i>(Element)</i>	<b>Contaminé</b>	<i>(Contaminated)</i>
<b>L'installation</b>	<i>(Facility / Installation)</i>	<b>Stérilisé</b>	<i>(Sterilized)</i>
<b>Le protocole</b>	<i>(Protocol)</i>	<b>Sous la supervision de</b>	<i>(Under the supervision of)</i>
<b>L'étude</b>	<i>(Study)</i>	<b>Électronique</b>	<i>(Electronics)</i>
<b>La méthode</b>	<i>(Method)</i>	<b>Connaître</b>	<i>(To know)</i>
<b>L'invention</b>	<i>(Invention)</i>	<b>Inventer</b>	<i>(To invent)</i>
<b>La découverte</b>	<i>(Discovery)</i>	<b>Geler</b>	<i>(To freeze)</i>
<b>L'inventeur</b>	<i>(Inventor)</i>	<b>S'évaporer</b>	<i>(To evaporate)</i>
<b>Le biologiste</b>	<i>(Biologist)</i>		

## 1.Exercises

### 1. Memo — New Laboratory Protocol (Audio available in app)

**Words to use:** métaux, protocole, matière, stérilisées, or, chimie, biologiste, contaminées, supervision, physique



À partir du 1er mars, le laboratoire de \_\_\_\_\_ et de \_\_\_\_\_ applique un nouveau \_\_\_\_\_ de sécurité. Toute manipulation de \_\_\_\_\_ solide, liquide ou gazeuse doit désormais être réalisée sous la hotte, avec blouse fermée, gants et lunettes de protection. Le responsable rappelle que certaines substances peuvent être \_\_\_\_\_ et doivent être \_\_\_\_\_ avant d'être éliminées.

Les expériences sur les \_\_\_\_\_, comme l'\_\_\_\_\_, ainsi que les études biologiques se déroulent uniquement sous la \_\_\_\_\_ d'un \_\_\_\_\_ ou d'un chercheur confirmé. Avant chaque expérience, les équipes doivent lire la méthode affichée près de l'installation électronique et signer le registre. Ce changement a été décidé après la découverte d'erreurs dans les anciens protocoles. L'objectif est de mieux protéger le personnel et d'améliorer la qualité des résultats des études menées au laboratoire.

*As of March 1, the chemistry and physics laboratory will implement a new safety protocol. Any handling of solid, liquid, or gaseous materials must now be performed under the fume hood, with a closed lab coat, gloves, and safety goggles. The supervisor reminds everyone that some substances may be contaminated and must be sterilized before disposal.*

*Experiments involving metals, such as gold, as well as biological studies, may only be carried out under the supervision of a biologist or a senior researcher. Before each experiment, teams must read the procedure posted near the electronic equipment and sign the logbook. This change was made after errors were found in the previous protocols. The aim is to better protect staff and to improve the quality of the results of studies conducted in the laboratory.*

1. Pourquoi ce nouveau protocole a-t-il été mis en place dans le laboratoire ?

\_\_\_\_\_

### 2. Complete the dialogues

#### a. Cordonner le protocole inter-services

**Responsable de laboratoire:** Bonjour Claire, je voudrais qu'on revoie le protocole de l'étude avant de lancer les échantillons de ce matin.

*(Hello Claire, I'd like us to go over the study protocol before we start this morning's samples.)*

<b>Chercheuse en biologie:</b>	1. _____	(Yes, of course — it's important, especially after the last batch that was contaminated and had to be discarded.)
<b>Responsable de laboratoire:</b>	<i>Cette fois nous travaillons uniquement sur les métaux lourds dans l'eau : la verrerie doit être parfaitement stérilisée et le matériel électronique calibré.</i>	(This time we're working only on heavy metals in water: glassware must be perfectly sterilized and the electronic equipment calibrated.)
<b>Chercheuse en biologie:</b>	2. _____	(Okay. We'll follow the method you developed last year, with the three stages — solid, liquid, then gas — to analyze the material, right?)
<b>Responsable de laboratoire:</b>	<i>Oui, mais sous la supervision du chef du service de physique : l'installation est nouvelle et assez sensible.</i>	(Yes, but under the supervision of the head of the physics department: the setup is new and quite sensitive.)
<b>Chercheuse en biologie:</b>	3. _____	(Very well, noted. I'll also warn the on-duty biologists not to open the enclosure while the solvents are evaporating.)
<b>Responsable de laboratoire:</b>	<i>Parfait. Si tout se passe bien aujourd'hui, nous enverrons les premiers résultats de l'étude au client industriel en fin de semaine.</i>	(Perfect. If all goes well today, we'll send the initial study results to the industrial client at the end of the week.)
<b>Chercheuse en biologie:</b>	4. _____	(All right. I know each step by heart now, but it's reassuring to clarify everything before we begin.)

**1.** Oui, bien sûr — c'est important, surtout après la dernière série qui était contaminée et qu'on a dû jeter. **2.** D'accord. On suit la méthode que vous avez mise au point l'an dernier, avec les trois étapes — solide, liquide puis gazeux — pour analyser la matière ? **3.** Très bien, je note. Je préviens aussi les biologistes de garde qu'ils ne doivent pas ouvrir l'enceinte pendant que les solvants s'évaporent. **4.** Ça marche. Je connais maintenant chaque étape par cœur, mais c'est rassurant de tout clarifier avant de commencer.

### **3. In 6 to 8 sentences, describe a protocol or safety rule that you follow in your work or in a laboratory you know.**

Dans mon travail, il est obligatoire de... / Avant chaque expérience, nous devons... / L'objectif principal de cette règle est de... / Grâce à ce protocole, il est plus facile de...

---



---



---